

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2017

aruandeaasta lõpp: 31.12.2017

nimi: Eesti Viipekeeletoetuste Kutseühing

registrikood: 80022062

tänava/talu nimi, Parda tn 8

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihnumber: 10151

telefon: +372 5213487

e-posti aadress: evkty@evkty.ee

veebilehe aadress: www.evkty.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Bilanss	5
Tulemiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Netovara muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Tööjõukulud	9
Lisa 3 Seotud osapooled	10
Aruande allkirjad	11

Tegevusaruanne

EVK tegevused 2017

Kuu	Kuupäev	Tegevuse kirjeldus	Tegija
jaanuar	13.01. 23.01.	Kutseksam (noorem-viipekeeletõlk). Kutseksami sooritas Helin Sander Kohtumine TÜ haridusteaduste instituudi juhtkonnaga - teemaks eesti viipekeeletõlkide ÕK sulgemine ja eesti viipekeeletõlke õppe edasiarendamine. Regina (EVK esindajana); Liivi (ÕK programmi liikmena)	Hindamiskomisjoni liikmed Regina, Raili, Argo Korraldajaks TÜ
veebruar	02.02 15.02.	EVK juhatuse korraline koosolek Tallinnas, Parda 8 Kohtumine haridus- ja teadusministeeriumi keeleinimestega, teemaks "Viipekeeletõlke oskustasemed", Euroopa dokumendi korrigeerimine. Osalesid Pille Põiklik, Kadri Sõrmus ja EVK poolt Regina Paabo	Osalesid kõik juhatuse liikmed Korraldajaks HTM, ettepaneku selleks tegi Regina Paabo
märts	1-2.03 01.03.	Austrias (Graz) toimub Euroopa keelealane töögrupp, kus arutatakse, kuidas õpetada viipekeeli tipptasemel. HTM poolt tuli pakkumine Regina Paabole. Regina delegeeris ülesande Jari Pärigmale. Eesti viipekeeletõlke seadustamisest 10. aastat. Loeng eesti viipekeeletõlke kujunemisest ja arengust Tallinna kurtidele. Loengu viib läbi Regina Paabo	Finantseerija ja korraldaja HTM Eestit esindab EVK toetajaliige Jari Pärigma Ürituse korraldajaks EKL
aprill	07.04 21.04. 29.04.	Kutsekoja poolt korraldatud koolitus "Kutse andja hindajate koolitus". Osalesid Ulvi Saks ja Regina Paabo EVK juhatuse korraline koosolek. Osalesid kõik juhatuse liikmed EKL aruandekoosolek Tallinnas. EVK esindajateks on Sandra Praats ja Anne Sepping	Korraldajaks HTM Korraldajaks EVK Korraldajaks EKL
mai	16.05 18.05. 25.05. 29.05. 31.05	Tartumaa viipekeeletõlke teenuse osutamise juhendi arutelu. EVK esindajaks Regina Paabo. Koosolekul osales Ulvi Saks, Helle Sass, Jari Pärigma Teeninduse kutsenõukogu koosolek Kutsekojas. Osalejaks Regina Paabo EKL tänuüritus. EKL tunnustas viipekeeletõlkide kutseühingut. EVK esindajaks Ulvi Saks Ülevabariigiline tõlketeenuse arendamise projekti koosolek Astangu kutserehabilitatsiooni keskuses. EVK esindajateks Regina Paabo ja Raili Loit Giidide kutseksam. Hindamiskomisjoni liikmena osales giidide hindamisel Regina Paabo	Korraldajaks Tartu LV Korraldajaks Astangu Korraldajaks Giidide Ühing

juuni	03.06. 21.06.	Tõlkevaba päeva tähistamine. Viidi läbi koolitus viipekeeletoolkide tervishoiust. Osavõtjaid ? Tartu Ülikool korraldas koosoleku - viipekeeletoolkide õppekava olevik ja tulevik. Esindajateks TÜ õppekavaga seotud isikud ja HTM keelenõukogu. EVK esindajaks Regina Paabo. Koosolekul osales ka Jari Pärigma	Korraldajaks Sandra Praats Korraldajaks TÜ
juuli			
august	12.08.	Planeeritud viipekeeletoolkide suvepäevad jäid ära	Korraldajaks Sandra Praats
september	06.09. 11.09. 14.09. 30.09.	Nõupidamine HTMs Eesti viipekeele ja selle õpetamise tulevik EK arengukava osana. EVK esindajaks Regina Paabo Tartumaa viipekeeletoolke teenuse osutamise juhendi arutelu. EVK esindajaks Regina Paabo. Koosolekul osales Helle Sass, Jari Pärigma Juhatuse korraline koosolek Kurtide Liidu aastapäeva üritus Tartus. EVK esindajaks Regina Paabo	Korraldajaks HTM Korraldajaks Tartu LV
oktoober			
november	9.11.	Teeninduse Kutsenõukogu koosolek. Osales Regina Paabo	Kutsekoda
detsember	14.12 15.12	Tõlketeenuse standardi koostamine. Koosolek Astangu Kutser rehabilitatsiooni Keskus. EVK esindajaks Jari Pärigma EVK juhatuse koosolek	Astangu KRK EVK

Ramatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2017	31.12.2016
Varad		
Käibevarad		
Raha	6 465	3 846
Nõuded ja ettemaksud	17	30
Kokku käibevarad	6 482	3 876
Kokku varad	6 482	3 876
Kohustised ja netovara		
Kohustised		
Lühiajalised kohustised		
Võlad ja ettemaksud	0	801
Kokku lühiajalised kohustised	0	801
Kokku kohustised	0	801
Netovara		
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	3 075	2 364
Aruandeaasta tulem	3 407	711
Kokku netovara	6 482	3 075
Kokku kohustised ja netovara	6 482	3 876

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2017	2016
Tulud		
Liikmetelt saadud tasud	410	320
Annetused ja toetused	10 130	9 000
Muud tulud	150	420
Kokku tulud	10 690	9 740
Kulud		
Sihotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-7 283	-7 902
Mitmesugused tegevuskulud	0	-1 127
Kokku kulud	-7 283	-9 029
Põhitegevuse tulem	3 407	711
Aruandeaasta tulem	3 407	711

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2017	2016
Rahavood põhitegevusest		
Põhitegevuse tulem	3 407	711
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	13	0
Põhitegevusega seotud kohustiste ja ettemaksete muutus	-801	783
Kokku rahavood põhitegevusest	2 619	1 494
Kokku rahavood	2 619	1 494
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	3 846	2 352
Raha ja raha ekvivalentide muutus	2 619	1 494
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	6 465	3 846

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

	Kokku netovara	
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2015	2 364	2 364
Korrigeeritud saldo 31.12.2015	2 364	2 364
Aruandeaasta tulem	711	711
31.12.2016	3 075	3 075
Korrigeeritud saldo 31.12.2016	3 075	3 075
Aruandeaasta tulem	3 407	3 407
31.12.2017	6 482	6 482

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Käesolev raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti finantsaruandluse standardi järgi. Arvestuspõhimõtted on vastavuses raamatupidamise seaduses sätestatud alusprintsipidega ja Raamatupidamise Toimkonna juhenditega.

Lähtutud on Raamatupidamise seaduse ja Raamatupidamise Toimkonna nõuetest, mis on kohustuslikud aastaruannetele. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

Eelnenud aruandeperioodil kasutatud arvestuspõhimõtteid, hindamisaluseid või meetodeid käesoleva raamatupidamise aastaaruande koostamisel ei ole muudetud.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes raha kassas ja pangas. Rahaliste vahendite jäägid on inventeeritud, pangakonto on võrreldud pangaga.

Nõuded ja ettemaksud

Ostjate tasumata summad on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Ostjate arveid hinnatakse individuaalselt. Kõik nõuded on inventeeritud.

Tulud

Tulude ja kulude aruande koostamisel on lähtutud RTJ 14 lisas toodud skeemist. MTÜ põhitegevusest lähtudes on tulude ja kulude aruandes skeemi kirjete nimetusi täpsustatud. Tulud ja kulud on kirjendatud tekkepõhiselt tulude ja kulude vastavuse printsiibist lähtudes.

Kulud

Tulude ja kulude aruande koostamisel on lähtutud RTJ 14 lisas toodud skeemist. MTÜ põhitegevusest lähtudes on tulude ja kulude aruandes skeemi kirjete nimetusi täpsustatud. Tulud ja kulud on kirjendatud tekkepõhiselt tulude ja kulude vastavuse printsiibist lähtudes.

Seotud osapooled

Eesti Viipekeeletõlkide Kutseühingu juhatuse liikmed ei ole saanud juhatuse liikme tasu ega teisi soodustusi.

Lisa 2 Tööjõukulud

(eurodes)

	2017	2016
Palgakulu	3 672	5 213
Sotsiaalmaksud	1 241	1 762
Kokku tööjõukulud	4 913	6 975
Sellest kajastatud sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsese kuluna	4 913	6 975
Töötajate keskmine arv taandatusena täistööajale	1	6

Lisa 3 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2017	31.12.2016
Füüsilisest isikust liikmete arv	27	27

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 27.06.2018

Eesti Viipekeeletõlkide Kutseühing (registrikood: 80022062) 01.01.2017 - 31.12.2017 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
LIIVI LIIHOLM	Juhatuseliige	30.06.2018
REGINA PAABO	Juhatuseliige	30.06.2018

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Kutseorganisatsioonide tegevus	9412	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 5213487
E-posti aadress	evkty@evkty.ee
Veebilehe aadress	www.evkty.ee